

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975

6 NOVEMBER 1974

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 264, 2°, van het Cerechrelijk Wetboek betreffende de voorwaarden voor benoeming tot hoofdgriffier van een rechtbank van eerste aanleg, van een arbeidsrechtbank of van een rechtbank van koophandel.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 264 van het Gerechtelijk Wetboek stelt voor de benoeming tot hoofdgriffier bij een rechtbank van eerste aanleg, een arbeidsrechtbank of een rechtbank van koophandel volgende voorwaarden :

1. - velle 30 jaar oud zijn;
2. - ren minste 10 jaar het ambt van griffier of klerkgriffier aan een hof, rechtbank, vrederechter of politierechterbank hebben uirgeoefend ofwel doctor in de rechten zijn en ten minste een jaar stage op de griffie van een hof of een rechtbank hebben doorgemaakt.

Griffieleden die gedurende ten minste 10 jaar als opseller of als beambte bij een hof of een rechtbank rewerkgesreld waren, kunnen derhalve niet in aanmerking komen voor de benoeming tot hoofdgriffier, hoewel ze soms langdurig alle diensren van de griffies doorlopen hebben.

Voor al bij kleinere rechtbanken, waar het kader bijvoorbeeld slechts een hoofdgriffier en één griffier voorziet, is de voorwaarde bijna niet te vervullen, tenzij op hoge leeftijd.

In die zin werd bij artikel 18 van de wet van 15 juli 1970, reeds het gelijkaardig artikel 263, § 1, 2°, betreffende benoeming van het griffierhoofd van de griffie van vrederechren en politierechterbanken, gewijzigd.

Dezelfde benoemingsvoorwaarden als voor de griffiers en de klerkgriffiers werden aangenomen voor de opstellers en bearnbren, die boudren zijn van een geruigschrift, van hoger middelbaar onderwijs of van een door de Koning gelijkwaardig verklaard onderwijs alsmede van het getuigschrift van kandidaat-griffier.

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975

6 NOVEMBRE 1974

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 264, 2°, du Code judiciaire en ce qui concerne les conditions requises pour pouvoir être nommé greffier en chef du tribunal de première instance, du tribunal de travail ou du tribunal de commerce.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 264 du Code judiciaire prévoit que, pour pouvoir être nommé greffier en chef du tribunal de première instance, du tribunal de travail ou du tribunal de commerce, le candidat doit remplir les conditions suivantes :

1. - être âgé de 30 ans accomplis;
2. - avoir, soit exercé pendant 10 ans au moins les fonctions de greffier ou de commis-greffier dans une cour, un tribunal, une justice de paix ou un tribunal de police, soit, étant docteur en droit, avoir fait pendant un an au moins un stage au greffe d'une cour ou d'un tribunal.

Les membres d'un greffe ayant été occupés pendant 10 ans au moins comme rédacteurs ou employés dans une cour ou un tribunal ne peuvent, dès lors, entrer en ligne de compte pour être nommés greffier en chef, bien qu'ils aient parfois passé de longues années dans tous les services des greffes.

C'est surtout dans les tribunaux de moindre importance, où les cadres ne prévoient, par exemple, qu'un seul greffier en chef et un seul greffier, que cette condition n'est guère réalisable, si ce n'est à un âge avancé.

L'article 18 de la loi du 15 juillet 1970 a déjà modifié en ce sens un article analogue, à savoir l'article 263, § 1, 2°, concernant la nomination aux fonctions de greffier-chef de greffe des justices de paix ou des tribunaux de police.

Des conditions de nomination identiques à celles régissant la nomination des griffiers et des commis-greffier ont été admises pour les rédacteurs et employés qui sont titulaires d'un certificat d'études moyennes du degré supérieur ou d'études déclarées équivalentes par le Roi ainsi que du certificat de candidat greffier.

Het voorstel strekt er derhalve toe gelijkaardige ver-
ruimde voorwaarden te voorzien voor de benoeming tot
hoofdgriffier bij een rechtbank van eerste aanleg, van een
arbeidsrechtbank en van een rechtbank van koophandel,
als deze ingesteld door de wet van 15 juli 1970 voor de be-
noeming tot griffierhoofd van de griffie van een vredege-
recht of een politierechtbank.

A. BOURGEOIS.

WETSVOORSTEL

Enig artikel,

Artikel 264, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek wordt
vervangen door wat volgt :

„2° ten minste tien jaar herambt van griffier, klerk-
griffier, opseller of beambte aan een hof, rechtbank, vrede-
gerecht of politierechtbank hebben uitoefend en houder
zijn van het geruigheidsdiploma van hoger middelbaar of door
de Koning bevestigd onderwijs, alsmede van
het geruigheidsdiploma van kandidaat-griffier, of doctor in de rech-
ten zijn en ten minste een jaar stage op de griffie van een
hof of een rechtbank hebben doorgemaakt. „

29 oktober 1974.

A. BOURGEOIS.

La présente proposition tend dès lors à prévoir - pour
la nomination à la fonction de greffier en chef du tribunal
de première instance, du tribunal du travail ou du tri-
bunal de commerce - des conditions élargies, analogues à
celles prévues par la loi du 15 juillet 1970 en ce qui con-
cerne la nomination à la fonction de greffier-chef de greffe
de la justice de paix ou du tribunal de police.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

L'article 264, 2°, du Code judiciaire est remplacé par ce
qui suit :

«2° avoir, soit exercé pendant dix ans au moins les
fonctions de greffier, de commis-greffier, de rédacteur ou
d'employé dans une cour, un tribunal, une justice de paix
ou un tribunal de police et être porteur d'un certificat d'étu-
des moyennes du degré supérieur ou d'études déclarées équi-
valentes par le Roi, ainsi que du certificat de candidat greff-
fier, soit, étant docteur en droit, avoir fait pendant un an
au moins un stage au greffe d'une cour ou d'un tribunal. „

29 octobre 1974.